



# DOSSIER PÉDAGOGIQUE

FILM PROJETÉ DANS LE CADRE  
DU FESTIVAL DU CINÉMA  
ESPAGNOL DE NANTES

## SELFIE

VÍCTOR GARCÍA LEÓN (2017)

DOSSIER PROPOSÉ PAR JULIE HERBRETEAU ET  
VICTORIA BAZURTO

INFORMATIONS / RÉSERVATIONS :  
[SCOLAIRES@CINESPAGNOL-NANTES.COM](mailto:SCOLAIRES@CINESPAGNOL-NANTES.COM)  
[WWW.CINESPAGNOL-NANTES.COM](http://WWW.CINESPAGNOL-NANTES.COM)

# SUMARIO

## DOSSIER DEL PROFESOR

|   |     |
|---|-----|
| Ficha técnica / Sinopsis . . . . .                        | p.4 |
| Ficha artística . . . . .                                 | p.5 |
| Notas del director . . . . .                              | p.6 |
| Críticas . . . . .  | p.7 |
| Descripción de las actividades para los alumnos . . . . . | p.9 |

## DOSSIER DEL ALUMNO

### ANTES DE VER LA PELÍCULA...

|  |      |
|--|------|
| Actividad 1: El cartel, el título y el tráiler . . . . . | p.14 |
|--|------|

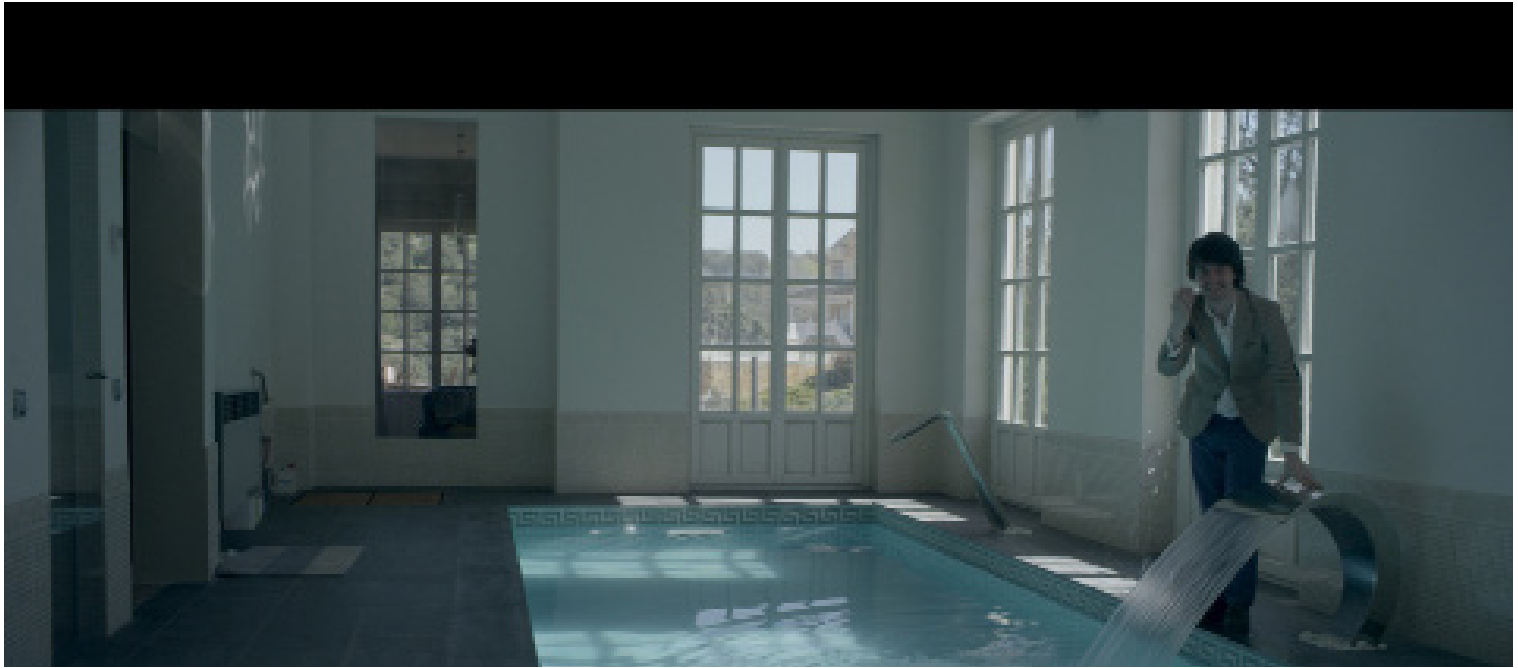
### DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA...

|  |      |
|--|------|
| Actividad 2: Bosco . . . . .                               | p.18 |
| Actividad 3: El entorno de Bosco. . . . .                  | p.21 |
| Actividad 4: Tiempos de campaña electoral . . . . .        | p.22 |
| Actividad 5: Anglicismos versus hispanismos . . . . .      | p.23 |
| Actividad 6: ¡Acción! ¡Hagamos un <i>selfie</i> !. . . . . | p.24 |

|                  |      |
|------------------|------|
| ANEXOS . . . . . | p.25 |
|------------------|------|

# DOSSIER DEL PROFESOR

# FICHA TÉCNICA / SINOPSIS



Título original: Selfie / Año: 2017 / Duración: 1h25/ País: España / Director: Víctor García León / Guión: Víctor García León / Productora: Gonita / Il Acto / Apache Films / Fotografía: Eva Díaz / Género: Comedia / Música: Christian Tosat.

**A** un ministro del gobierno le acaba de detener la policía, imputado por corrupción, malversación de fondos públicos, blanqueo de capitales y otros dieciocho delitos económicos. Ésta es la historia de su hijo.

Las andanzas de Bosco desde que es expulsado de su lujoso chalet en la Moraleja hasta que entra a pedir trabajo en la sede de Podemos; sus angustias sentimentales desde que le deja su novia de dentadura perfecta y labio indolente, hasta que le acepta una trabajadora social ciega, educadora en un colegio de discapacitados; sus miserias desde que le expulsan de su exclusivo máster de dirección de empresas hasta que pasea asustado por las calles de Lavapiés.

Si ésta fuera una comedia romántica, Bosco aprendería una lección, la vida le enseñaría algo... y al final, vería un rayo de luz, una esperanza de cambio. Encontraría al amor de su vida. O quizás renovarían su fe en el ser humano. O simplemente un camino nuevo... o cierto amor por los animales. Algo.

Lamentablemente, ésta no es una comedia romántica.

# FICHA ARTÍSTICA

## FILMOGRAFÍA DESTACADA DE LOS ACTORES DE LA PELÍCULA



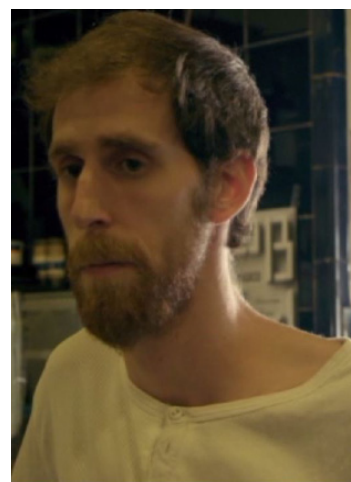
**Santiago Alverú (Bosco)**

*Mi amor perdido (2018)*  
*Selfie (2017)*



**Macarena Sanz (Macarena)**

*Selfie (2017)*  
*El incidente (2017)*  
*Las furias (2016)*



**Javier Carramiñana (Ramón)**

*Selfie (2017)*



**Alicia Rubio (Alicia)**

*Selfie (2017)*  
*Tarde para la ira (2016)*  
*Ahora o nunca (2015)*  
*Las ovejas no pierden el tren (2014)*  
*La gran familia española (2013)*  
*Primos (2011)*



**Pepe Ocio (José)**

*Selfie (2017)*  
*Como la espuma (2017)*  
*Yo, presidenta (2015)*  
*El regreso de Elías Urquijo (2013)*  
*Camino (2008)*

# NOTAS DEL DIRECTOR



“ ¿Cómo se retrata España? ¿Quién ha capturado mejor nuestra esencia, nuestras costumbres, nuestros momentos históricos? Berlanga, Buñuel, Almodóvar... Y más allá, Valle-Inclán, Gutiérrez Solana, Goya, Cervantes... Todos, cada uno en lo suyo, han enseñado una España grotesca, absurda, imposible... y sin embargo, la más exacta.

Lo que yo pretendo con esta película es precisamente eso: retratar este momento de nuestra historia, de nuestra vida, de nuestras calles. El momento político y la crisis económica, las turbulencias sociales y sentimentales... pero algo tiene la realidad española que se escapa al retrato convencional, al análisis clásico. Vivimos en la exageración.

Nunca me ha interesado la parodia... seguramente porque no es posible parodiar una realidad tan mema, tan inconcebible. La ironía se queda corta, la farsa resulta flácida por innecesaria, el sarcasmo lo tiñe todo de un pesimismo que tampoco nos representa... al final nos queda el esperpento. Después de todo las máscaras esconden más verdad que los retratos; el humor descabellado es más preciso que un ensayo académico.

Por aquí nace la idea de esta película. O más bien: por aquí nace nuestro personaje; porque nuestra película es Bosco. Un chico de clase alta, producto de un entorno protector y confortable, que se ve expuesto a la intemperie económica. Un pijo descabellado, un cliché, un esperpento con el flequillo lacio y un jersey sobre los hombros. Un personaje absurdo.

Pero, de alguna manera, todos somos Bosco. Todos somos niños grandes a los que la crisis nos ha tirado de culo contra el suelo... Nos levantamos metiendo tripa y sonriendo, intentando aparentar cierta dignidad, queriendo tomarnos en serio a nosotros mismos... pero lo que tenemos en frente, lo que mejor nos retrata, es un espejo de feria.”

## « TANTA GRACIA CON TAN POCO DINERO »

SE PRODUCE EL MILAGRO DE QUE LOS 10.000 EUROS QUE HA COSTADO 'SELFIE' SIRVEN PARA PARIR UNA PELÍCULA INTELIGENTE Y ORIGINAL, IRREVERENTE Y CORROSIVA

Escrito por, Carlos Boyero, *El País*.

“Víctor García León ha padecido injustamente la travesía del desierto desde que realizó *Vete de mí*, su segunda y espléndida película, hasta la actual *Selfie*. Nada menos que 11 años de impuesta sequía, de proyectos que se venían abajo, no encontraban financiación, se postergaban hasta el infinito, de estar a punto de tirar la toalla en la profesión que habías elegido y en la que habías demostrado que poseías talento, que sabías contar historias con la cámara, escribir guiones con personalidad e ingenio en compañía de Jonás Trueba, dirigir actores, entretener con dignidad al personal. Afortunadamente, no permitió que se impusieran con lógica la desolación y el definitivo abandono.

Y rompiendo la norma de que es imposible hacer una película actualmente si no la producen las televisiones privadas o algún mecenas lo suficientemente loco como para perder su dinero, Víctor García León se ha agarrado en *Selfie* al posibilismo más audaz. O sea, convencer a los amigos y al equipo para trabajar sin cobrar un euro en un proyecto aparentemente delirante, utilizar hasta el infinito la imaginación para suplir la falta de dinero, improvisar durante el rodaje, depositar una fe indomable en película tan azarosa. Y se produce el milagro de que los 10.000 euros que ha costado *Selfie* sirven para parir una película inteligente y original, irreverente y corrosiva, con capacidad para despertar la sonrisa y la risa, mezclando con habilidad la realidad y la ficción, observando la vida con higiénica mala hostia.

Dylan, que siempre ha poseído vocación para hacer líricos o feroces retratos con el desamor, con el fracaso de aquello en lo que se creyó, ha escrito canciones (o venganzas) memorables sobre el trágico tema. Y no siempre en un tono tan poético como “Ahora todo se acabó, *baby blue*”. Hablo de esa inmarchitable obra maestra titulada *Like a Rolling Stone*, una canción que se permite el lujo de comenzar por el clímax, con el órgano de Al Kooper y la guitarra de Mike Bloomfield, creando una atmósfera impresionante y acompañando a la voz nasal e hipnótica del chico temible que brama implacablemente: “¿Qué se siente vagando sin hogar, a solas en la vida, ignorado por todos, como un caso perdido?”.

No me he vuelto loco por asociar el clásico de Dylan con el argumento de esta película. La diferencia es que la intemperie de la antigua y desdeñosa princesa que relata Dylan tiene un dramatismo y una dureza con sabor a ajuste de cuentas, mientras que Víctor García León prefiere la sorna, los equívocos con sabor surrealista, la tragicomedia, para describir la supervivencia de ese niño pijo que lo ha perdido todo, que debe aprender a toda hostia la metodología callejera del que se ha quedado más solo que la una y debe procurarse techo y comida para seguir tirando.

Y ese obligado aprendizaje del chico peperero de La Moraleja resulta hilarante. Intentando disfrazarse, recurriendo a *podemitas* y *okupas*, fauna de Lavapiés y discapacitados con actividad laboral, colándose por si cae algo en mítines de *madame* Aguirre y de Pablo Iglesias, seduciendo a una invidente más lista y peligrosa que el hambre, tirándose el rollo día tras día para procurarse una cama y algún sustento que llevarse a la boca. El protagonista, Santiago Alverú, es tan creíble y tan bueno que no sabes cuándo actúa o si se limita a ser él mismo. Tiene mucho mérito esta insolente y divertida película en la que su director aplica una mirada cáustica sobre todo y sobre todos. Rebosa talento y gracia. Y ojalá que el cine de Víctor García León tenga continuidad. Se lo merece y nos lo merecemos sus regocijados espectadores.

Fuente: [https://elpais.com/cultura/2017/06/22/actualidad/1498121868\\_234114.html](https://elpais.com/cultura/2017/06/22/actualidad/1498121868_234114.html)



## «'SELFIE': GILIPOLLAS QUIEN LO LEA »

UN ARTEFACTO TAN IRRESISTIBLE COMO CRUEL Y UN MONUMENTO AL TIEMPO QUE NOS HABITA

Escrito por, *Luís Martínez, El Mundo*.

“A poco que se mire con cuidado, el único pegamento social que nos queda en esta España siempre dividida es la gilipollez. Al fin y al cabo, este atributo, llamémoslo así, no distingue entre religiones, clases sociales, naciones, plurinaciones o ideologías. Es transversal en el más radical de los sentidos. Hay gilipollas en todas partes y en todas las lenguas. Alguien podría adelantar la tesis (no seremos nosotros) de que los hay de forma incluso mayoritaria. Pues bien, sobre esta revelación, Víctor García León levanta un auténtico monumento al tiempo que nos habita. *Selfie*, de hecho, no es tanto una película como una declaración de principios. Somos eso. Y lo somos ahora. Y quizá, sólo quizá, para siempre.

Básicamente, la cinta cuenta la historia de un hombre llamado Bosco. Y ahora deténganse en el dato. ¿Quién puede llamarse así? ¿Cuánto tiempo pasará entre el estreno de la cinta y que Bosco sea invitado al programa de Bertín? Bosco es un *pijo*. Es decir, está convencido de que todo lo que tiene es producto exclusivo de su valía. Su padre, como tantos otros, es un corrupto. También *pijo*, claro. Y así hasta el momento en que caiga en desgracia. No es habitual, pero puede pasar. Ese día descubrirá que no todos son como él. O sí, pero de otra manera. Sus nuevos compañeros son pobres y, por tanto, viven transidos por la necesidad de justicia social. Pero, aquí lo mollar de la historia, igual de gilipollas que él y que todos los demás. No me miren así, hay películas que, en efecto, son más callejones sin salida.

El responsable de dos joyas de la irresponsabilidad creativa como *Más pena que gloria* y *Vete de mí* regresa ahora con un artefacto tan irresistible como cruel. La idea es colarse en la mente de todos nosotros (liberales, podemitas o lo que quiera que haya ahí fuera) y, desde ahí, desde la cautivadora mirada de alguien a la vez demasiado extraño y perfectamente familiar, retratar el mundo. Se trata de situar lo evidente frente a lo irreconocible en el sitio exacto en el que los significados de las palabras se desmoronan.

Lo que propone el director es una comedia con el poder catártico de la tragedia. O, al revés, un drama tan liberador como un musical sin gracia. La película, de hecho, muta en cada escena, se repliega, crece y se transforma, por fin, en un espejo. Es ficción con las herramientas del documental. Es real de pura irrealdad. *Hiperhiporrealismo*. La estrategia consiste en detener cada gesto necesariamente grave al borde mismo del precipicio. Allí donde habita el absurdo. O, de otro modo, se trata de helar la sonrisa en cada uno de los vacíos que nos da sentido. *Selfie* es Azcona con la mirada estupefacta de Lanthimos o, por qué no, de Cavestany, Génisson o Hernando (piensen en *Esa sensación* o *Gente en sitios*). *Selfie* es una genial y perfecta gilipollez. Como nosotros.

Gilipollas, por cierto, quien lo lea.

Fuente: <http://www.elmundo.es/metropoli/cine/2017/06/22/594a584d468aeb63728b45ab.html>



## Collège Cycle 4

L'étude du film permet d'illustrer plusieurs notions du programme de cycle 4, à savoir « Voyages et migrations » et « Rencontres avec d'autres cultures ».

« Voyages et migrations » « Rencontres avec d'autres cultures »

Le thème du voyage peut être abordé depuis une approche géographique et culturelle, puisque l'intrigue du film se déroule dans différents quartiers et lieux emblématiques de Madrid (le quartier de *Lavapiés*, la *Tabacalera*, par exemple). Mais au sein même de la capitale espagnole, le protagoniste Bosco entreprend un « voyage » vers une destination qui lui était complètement inconnue, le quartier de *Lavapiés*. Bosco y fait la connaissance de Macarena et Ramón, engagés associativement dans une démarche altruiste, ou encore de Ramsi, un jeune immigré venu d'Afrique du Sud.

## Cycle Terminal

L'étude du film *Selfie* peut s'inscrire dans différentes notions du programme de cycle terminal, en particulier « Lieux et formes de pouvoir » et « Espaces et échanges ».

« Lieux et formes de pouvoir »

Les événements de l'intrigue se déroulent dans le contexte de la campagne pour les élections générales de décembre 2015, sur fond de scandales de corruption et de renouveau des formations politiques en Espagne. Tandis que la famille de Bosco fait partie du *Partido Popular*, Ramón et Macarena militent pour leur part au sein de *Podemos*. À l'heure où ces formations politiques défendent leur projet de société, Bosco est avant tout préoccupé par son propre sort. L'arrestation de son père compromet ses perspectives d'avenir au sein d'un milieu aisé, où l'argent, source de pouvoir, lui assurait un avenir professionnel et familial prospère.

« Espaces et échanges »

*Selfie* propose la rencontre de deux univers que tout oppose. Bosco entame un parcours l'emmenant de son luxueux quartier de la *Moraleja* au quartier populaire de *Lavapiés*, où il rencontre de jeunes militants de *Podemos*, avec lesquels il n'avait, a priori, rien à partager. Deux espaces, deux sphères avec chacune ses codes et ses valeurs, que l'on pensait imperméables et que l'intrusion de Bosco fait pourtant se rencontrer.

## Actividad 1: ANTES DE VER LA PELÍCULA

Activités Langagières: expression orale, compréhension

Utilisation du dictionnaire

Introduction de la question des apports lexicaux de langue anglaise

### 1.1. El cartel

Observa el cartel de la película y contesta las siguientes preguntas:

- ¿Cómo se llama el chico y qué está haciendo?
- ¿Qué sentimiento expresa?
- A partir de tus observaciones, comenta esta frase que aparece en el cartel: "Está un poco preocupado por su futuro".
- Imagina cuál puede ser el título de esta película y justifica tu elección.

### 1.2. El título

- "La palabra del año 2013" (Comprensión oral)

A modo de introducción, escucha el siguiente reportaje y redacta una breve síntesis.

<http://www.rtve.es/alacarta/videos/telediario/selfie-coronada-como-palabra-del-2013/2303434/>

- Apunta la definición que da un diccionario monolingüe inglés de la palabra *selfie*.

Puedes consultar éste, en internet: <https://dictionary.cambridge.org/>

- c) La palabra *selfie* no tiene entrada en los diccionarios monolingües españoles. Busca palabras españolas sinónimas.
- d) La práctica del *selfie* tiene mucho éxito entre los jóvenes. ¿Y tú? ¿Eres un adepto o una adepta del *selfie*? ¿En qué circunstancias sueles sacarte *selfies*?
- e) Observa las siguientes viñetas y adivina cuál es su función. Elige 3 de ellas y propón leyendas para ilustrarlas utilizando la estructura NO + SUBJUNTIVO

## 1.2. El tráiler

Comprensión oral: visiona el tráiler de la película y contesta las siguientes preguntas.

<https://www.youtube.com/watch?v=2UKntj9VoDY>

- a) En la primera parte del tráiler, ¿Qué tipo de actualidad comenta la voz en off de la periodista?
- b) ¿Qué ambiente se destaca de las primeras imágenes del tráiler?
- c) ¿Qué supone para Bosco emprender “el camino del Samurái”? Comenta los planos de la segunda parte del tráiler y compáralos con los del principio (entorno, lugares, personas...).
- d) A lo largo del tráiler, podemos oír un extracto de la novena sinfonía de Beethoven, también conocido como la “Oda a la alegría”. ¿Qué efecto produce la elección de esta obra como banda sonora del tráiler?

## DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA...

### Actividad 2: BOSCO

Activités langagières : compréhension écrite, expression écrite et orale

Cette activité propose quatre entrées thématiques permettant d'étudier la personnalité de Bosco. Elle peut être menée en travaux de groupes. La restitution du travail de chaque atelier tendra à promouvoir l'échange d'informations, de sorte que les élèves puissent établir, au terme de l'activité, un portrait complet de Bosco.

#### 2.1. Gente Normal

- a) Describe la casa en la que viven Bosco y los miembros de su familia.
- b) ¿Qué puedes deducir del medio en que se ha criado Bosco?
- c) Comenta esta frase: “Mi padre no tiene más dinero que la gente normal.”

#### 2.2. Yo, Bosco

- a) La palabra *selfie* se construye a partir de la raíz inglesa *self*. Busca otras palabras inglesas compuestas por la misma raíz y apunta su equivalente en español.
- b) Ayudándote de este campo léxico, elige los tres adjetivos que, en tu opinión, mejor califican la personalidad de Bosco.
- c) Ilustra y justifica la elección de cada adjetivo con un ejemplo sacado de la película.

#### 2.3. Soy tu... hijo

- a) ¿Cuál es el oficio del padre de Bosco?
- b) ¿Qué le pasa al principio de la película? ¿Qué consecuencias tiene este hecho en la vida de Bosco?
- c) En varias ocasiones, Bosco intenta hablar con su padre. ¿Con qué resultado?

#### 2.4. El futuro por delante

- a) ¿Qué estudios hacía Bosco y cuál era el futuro profesional que imaginaba?
- b) ¿Por qué motivo tuvo que interrumpir sus estudios?
- c) ¿A qué se dedica finalmente Bosco?

### Actividad 3: EL ENTORNO DE BOSCO

Activités langagières : compréhension globale et fine

Le thème central sert ici de métaphore pour travailler la compréhension des relations entre les différents protagonistes, et (re)travailler le lexique de l'amitié et la solidarité.

- a) ¿Qué supone para Bosco su encuentro con Ramón y Macarena?
- b) La solidaridad es uno de los valores que fundamentan el compromiso ciudadano de Ramón y Macarena. Cita dos ejemplos en que vemos que Ramón y Macarena son solidarios con los demás.
- c) ¿De qué manera Ramón y Macarena ayudan a Bosco?
- d) ¿Cómo recibe esta ayuda Bosco?
- e) Cita tres elementos que constituyen verdaderas novedades en la vida de Bosco desde el momento en que conoce a Ramón y Macarena.

#### Actividad 4: TIEMPOS DE CAMPAÑA ELECTORAL

Activités langagières : compréhension globale et fine

Recherche d'informations

Cette activité peut servir d'introduction à une présentation du système politique espagnol.

Los sucesos de la película se desarrollan en plena campaña política para las elecciones generales del 20 de diciembre de 2015 en España. Bosco asiste a mítines de dos partidos políticos españoles, el Partido Popular y *Podemos*.

- a) ¿Qué relación personal mantiene Bosco con el *Partido Popular*?
- b) ¿Quién es el hombre que aparece retratado detrás de Bosco? ¿Hoy en día, qué cargo político desempeña en España?
- c) Macarena y Ramón defienden ideas encarnadas políticamente por el partido *Podemos*. ¿Cómo se llama su líder?

#### Actividad 5: ANGLICISMOS VERSUS HISPANISMOS

Activités langagières : compréhension écrite

Travail de notion type bac

Réflexion sur les apports lexicaux entre l'anglais et l'espagnol

- a) Lee los dos artículos de prensa. ¿En qué medida vienen a ilustrar la noción "Espacios e intercambios"?
- b) Elige 5 palabras inglesas en la enumeración del primer artículo y busca su equivalente en español.

#### **Todas tienen traducción al español**

Por: Daniel Blasco Palacio, El País, 05/01/2018

*Selfie, crack, celebrity, reality, prime time, trending topic, web, lobby, post, glamour, sport, stop, look, share, boutique, catering, sex appeal, byte, megabyte, shock, stress, black friday, low cost, bullying, mobbing, impeachment, cool, hashtag, hacker, email, online, light, vintage, marketing, influencer, tupper, teenager, standby, link, poster, outsider, comic, ranking, aftersun, aftershave, goal average, piercing, remake, merchandising, establishment, fair play, pendrive, minishort, followers, refugees baby sitter, container, underground, crowdfunding, affaire, pack, pin, casting, spoiler, startups, strip tease... Programas de televisión españoles: Family, MasterChef, First Dates, Late Motiv, All You Need is Love... o no, Got Talent, Little Big Show, Singles...*

Si el nivel de inglés en España es tan bajo en relación con el resto de países europeos, y teniendo cada una de estas palabras su traducción al español, ¿a qué viene usar todo lo anterior, y encima cada día más? ¿Para jactarse y presumir? ¿Presumir de qué? Quizá sea para disimular el complejo de inferioridad que muchos tienen ante el inglés, como denunciaba hace poco el director de la RAE.

## **21 palabras del español que no sabes que existen en el diccionario inglés**

Por: Mariano Ahijado, El País, 06/03/2017.

“El maestro del pueblo y político es aficionado a la fiesta”. Esta frase sin ninguna particularidad a primera vista está formada por cinco palabras que existen en inglés. *Maestro, pueblo, político, aficionado* y *fiesta* son vocablos del español, pero que los ingleses han incorporado a su vocabulario. Y no sucede como con los anglicismos (*cool, fake, spoiler...*) que los españoles emplean cada vez con más frecuencia a pesar de no ser aceptados por la RAE, sino que son palabras que existen en un diccionario tan popular como *Wordreference* o el *Oxford Dictionary*.

Este fenómeno es lo que los lingüistas conocen como “la huella del español en el inglés”. Daniel M. Sáez Rivera, profesor de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, explica que la influencia se produce en el contexto americano. “El contacto es sobre todo del inglés americano con el español de México. De hecho, uno de los primeros profesores y autores de gramáticas y diccionarios para enseñar español en EEUU., Mariano Velázquez de la Cadena, era mexicano”, cuenta Sáez. [...]

Estas son 21 palabras que aparecen en el diccionario Español-Inglés y en el Inglés-Español: patio, maestro, barrio, fiesta, aficionado, negro, vigilante, bonanza, solo, macho, guerrilla, caballero, político, sierra, mosquito, suave, burro, peón, plaza, cafetería, mesa

Actividad 6: HAGAMOS UN *SELFIE*

Activités langagières : expression orale

Activité TICE (utilisation d’applications dédiées, sur téléphone portable ou tablettes)

Imitando a Bosco, realiza una breve película en la que te presentas frente a la cámara, en un lugar que sea importante para ti.

# DOSSIER DEL ALUMNO

# ACTIVIDAD 1. ANTES DE VER LA PELÍCULA



1.1. Observa el cartel de la película y contesta las siguientes preguntas:

a) ¿Cómo se llama el chico y qué está haciendo?

.....

.....

.....

b) ¿Qué sentimiento expresa?

.....

.....

.....

c) A partir de tus observaciones, comenta esta frase que aparece en el cartel: “Está un poco preocupado por su futuro”.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

d) Imagina cuál puede ser el título de esta película y justifica tu elección.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## 1.2. El título

### a) “La palabra del año 2013” (Comprensión oral)

A modo de introducción, escucha el siguiente reportaje y redacta una breve síntesis.

<http://www.rtve.es/alacarta/videos/telediario/selfie-coronada-como-palabra-del-2013/2303434/>

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### b) Apunta la definición que da un diccionario monolingüe inglés de la palabra *selfie*.

Puedes consultar éste, en internet: <https://dictionary.cambridge.org/>

.....

.....

.....

.....

.....

### c) La palabra *selfie* no tiene entrada en los diccionarios monolingües españoles. Busca palabras españolas sinónimas.

.....

.....

.....

### d) La práctica del selfie tiene mucho éxito entre los jóvenes. ¿Y tú? ¿Eres un adepto o una adepta del *selfie*? ¿En qué circunstancias sueles sacarte *selfies*?

.....

.....

.....

.....

.....



e) Observa las siguientes viñetas y adivina cuál es su función. Elige 3 de ellas y propón leyendas para ilustrarlas utilizando la estructura NO + SUBJUNTIVO:



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### 1.3. El tráiler

Comprensión oral: visiona el tráiler de la película y contesta las siguientes preguntas.

<https://www.youtube.com/watch?v=2UKntj9VoDY>

a) En la primera parte del tráiler, ¿Qué tipo de actualidad comenta la voz en off de la periodista?

.....

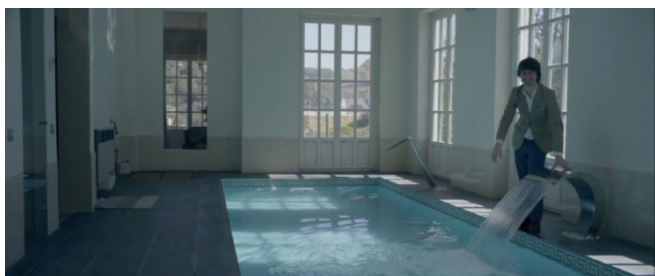
.....

.....

.....

.....

b) ¿Qué ambiente se destaca de las primeras imágenes del tráiler?



.....

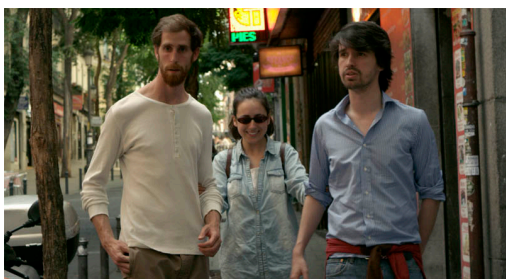
.....

.....

.....

.....

c) ¿Qué supone para Bosco emprender “el camino del Samurái”? Comenta los planos de la segunda parte del tráiler y compáralos con los del principio (entorno, lugares, personas...).



.....

.....

.....

.....

.....

d) A lo largo del tráiler, podemos oír un extracto de la novena sinfonía de Beethoven, también conocido como la “Oda a la alegría”. ¿Qué efecto produce la elección de esta obra como banda sonora del tráiler?

.....

.....

.....

.....

.....



2.1. Gente normal

a) Describe la casa en la que viven Bosco y los miembros de su familia.

.....

.....

.....

.....

.....

b) ¿Qué puedes deducir del medio en que se ha criado Bosco?

.....

.....

.....

.....

.....

c) Comenta esta frase: “Mi padre no tiene más dinero que la gente normal.”

.....

.....

.....

.....

.....

## 2.2. Yo, Bosco

a) La palabra *Selfie* se construye a partir de la raíz inglesa *self*. Busca otras palabras inglesas compuestas por la misma raíz y apunta su equivalente en español.

.....

.....

.....

.....

.....

b) Ayudándote de este campo léxico, elige los tres adjetivos que, en tu opinión, mejor califican la personalidad de Bosco.

.....

.....

.....

.....

.....

c) Ilustra y justifica la elección de cada adjetivo con un ejemplo sacado de la película.

.....

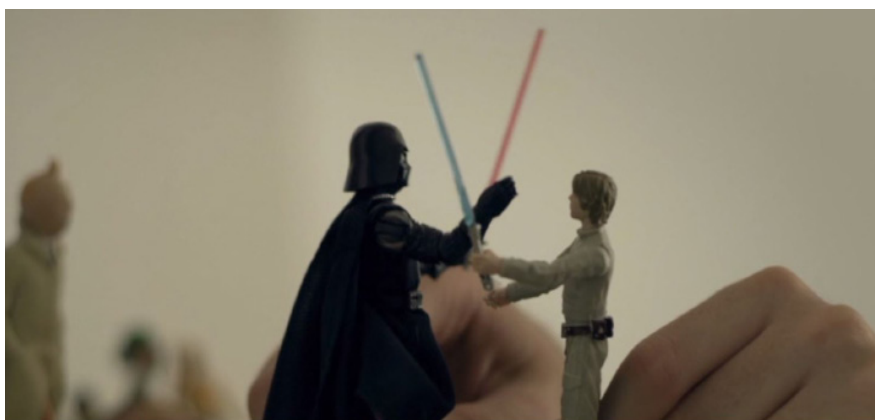
.....

.....

.....

.....

## 2.3. Soy tu... hijo



a) ¿Cuál es el oficio del padre de Bosco?

.....

b) ¿Qué le pasa al principio de la película? ¿Qué consecuencias tiene este hecho en la vida de Bosco?

.....

.....

.....

.....

c) En varias ocasiones, Bosco intenta hablar con su padre. ¿Con qué resultado?

.....

.....

.....

.....

#### 2.4. El futuro por delante

a) ¿Qué estudios hacía Bosco y cuál era el futuro profesional que imaginaba?

.....

.....

.....

.....

b) ¿Por qué motivo tuvo que interrumpir sus estudios?

.....

.....

.....

.....

c) ¿A qué se dedica finalmente Bosco?

.....

.....

.....

.....

ACTIVIDAD 3. EL ENTORNO DE BOSCO



a) ¿Qué supone para Bosco su encuentro con Ramón y Macarena?

.....

.....

.....

.....

b) La solidaridad es uno de los valores que fundamentan el compromiso ciudadano de Ramón y Macarena. Cita dos ejemplos en que vemos que Ramón y Macarena son solidarios con los demás.

.....

.....

.....

.....

c) ¿De qué manera Ramón y Macarena ayudan a Bosco?

d) ¿Cómo recibe esta ayuda Bosco?

.....

.....

.....

e) Cita tres elementos que constituyen verdaderas novedades en la vida de Bosco desde el momento en que conoce a Ramón y Macarena.

.....

.....

.....

.....



# ACTIVIDAD 4. TIEMPOS DE CAMPAÑA ELECTORAL

Los sucesos de la película se desarrollan en plena campaña política para las elecciones generales del 20 de diciembre de 2015 en España. Bosco asiste a mítines de dos partidos políticos españoles, el *Partido Popular* y *Podemos*.



a) ¿Qué relación personal mantiene Bosco con el *Partido Popular*?

.....

.....

.....

.....

b) ¿Quién es el hombre que aparece retratado detrás de Bosco? ¿Hoy en día, qué cargo político desempeña en España?

.....

.....

.....

.....



c) Macarena y Ramón defienden ideas encarnadas políticamente por el partido *Podemos*. ¿Cómo se llama su líder?

.....

.....

.....



## ACTIVIDAD 5. ANGLICISMOS VERSUS HISPANISMOS

- a) Lee los dos artículos de prensa. ¿En qué medida vienen a ilustrar la noción “Espacios e intercambios”?  
b) Elige 5 palabras inglesas en la enumeración del primer artículo y busca su equivalente en español.

### **Todas tienen traducción al español**

Por: Daniel Blasco Palacio, El País, 05/01/2018

*Selfie, crack, celebrity, reality, prime time, trending topic, web, lobby, post, glamour, sport, stop, look, share, boutique, catering, sex appeal, byte, megabyte, shock, stress, black friday, low cost, bullying, mobbing, impeachment, cool, hashtag, hacker, email, online, light, vintage, marketing, influencer, tupper, teenager, standby, link, poster, outsider, comic, ranking, aftersun, aftershave, goal average, piercing, remake, merchandising, establishment, fair play, pendrive, minishort, followers, refugees baby sitter, container, underground, crowdfunding, affaire, pack, pin, casting, spoiler, startups, strip tease... Programas de televisión españoles: Family, MasterChef, First Dates, Late Motiv, All You Need is Love... o no, Got Talent, Little Big Show, Singles...*

Si el nivel de inglés en España es tan bajo en relación con el resto de países europeos, y teniendo cada una de estas palabras su traducción al español, ¿a qué viene usar todo lo anterior, y encima cada día más? ¿Para jactarse y presumir? ¿Presumir de qué? Quizá sea para disimular el complejo de inferioridad que muchos tienen ante el inglés, como denunciaba hace poco el director de la RAE.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### **21 palabras del español que no sabes que existen en el diccionario inglés**

Por: Mariano Ahijado, El País, 06/03/2017.

“El maestro del pueblo y político es aficionado a la fiesta”. Esta frase sin ninguna particularidad a primera vista está formada por cinco palabras que existen en inglés. *Maestro, pueblo, político, aficionado* y *fiesta* son vocablos del español, pero que los ingleses han incorporado a su vocabulario. Y no sucede como con los anglicismos (*cool, fake, spoiler...*) que los españoles emplean cada vez con más frecuencia a pesar de no ser aceptados por la RAE, sino que son palabras que existen en un diccionario tan popular como *Wordreference* o el *Oxford Dictionary*.

Este fenómeno es lo que los lingüistas conocen como “la huella del español en el inglés”. Daniel M. Sáez Rivera, profesor de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, explica que la influencia se produce en el contexto americano. “El contacto es sobre todo del inglés americano con el español de México. De hecho, uno de los primeros profesores y autores de gramáticas y diccionarios para enseñar español en EEUU., Mariano Velázquez de la Cadena, era mexicano”, cuenta Sáez. [...]

Estas son 21 palabras que aparecen en el diccionario Español-Inglés y en el Inglés-Español: patio, maestro, barrio, fiesta, aficionado, negro, vigilante, bonanza, solo, macho, guerrilla, caballero, político, sierra, mosquito, suave, burro, peón, plaza, cafetería, mesa

# ACTIVIDAD 6. ¡ACCIÓN! ¡HAGAMOS UN SELFIE!

Imitando a Bosco, realiza una breve película en la que te presentas, frente a la cámara, en un lugar que sea importante para ti.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# DOCUMENTOS ANEXOS

## NOTAS DEL PRODUCTOR: JAIME GONA

Como todas las traiciones de este país, *Selfie* se gestó en un bar de mala muerte, el bueno al que solemos ir a tomar algo cuando las labores parentales de Víctor le permiten cinco minutos para sus amigos estaba cerrado por descanso. En ese café cortado bebido con extrema rapidez Víctor me convenció, en esos cinco minutos, de meterme en el bendito lío de producir con él su próxima película.

Debía estar desesperado porque le estaba pidiendo a un productor sin un duro producir su tercer largometraje, yo me sentía cómodo porque en aquel momento ambos nos encontrábamos en un momento tenso de economía, como la gran mayoría del sector (o al menos eso esperamos) llevábamos bastante tiempo intentando rodar nuestra primera película juntos y hasta esa fecha todos los proyectos en los que nos habíamos embarcado habían perecido, por utilizar un término finolis, por el mismo motivo por el que fracasa casi todo en este país: falta de financiación (o eso esperamos).

A directores del talento de Víctor no se les puede decir que no, aún menos si uno quiere labrarse una carrera en esta profesión, que tiene mucho que ver con la política, si quieres ser alguien, debes arrimarte en la foto al que manda, Víctor tiene mucho tirón, si a un director con talento no se le puede decir que no, mucho menos se le puede negar la ayuda a un amigo (esto no es habitual en política), y muchísimo menos puedes decir que no a la única posibilidad real de producir una película y con un poco de suerte ingresar algo de dinero (a otros les ha pasado, en política muy a menudo), mi intención era hipotecar mi vida a ese billete de lotería que te da buen *feelin*, si no juegas no te tocará nunca.

Con todo esto en mente nos marcamos como única premisa, sin haberlo hecho no creo que *Selfie* fuera hoy una realidad, rodarla como pudiésemos, durante todo el tiempo que nos llevase pero invirtiendo ese tiempo en hacer una película, como bien comentó Víctor en aquel bareto: “nos dedicamos a hacer películas, invirtamos por una vez en nuestra vida el tiempo en eso y no en tratar de financiar un proyecto más”.

Así se gestó *Selfie* de forma oficiosa, aquí viene la anécdota, el glamour; en mitad del rodaje la mujer de Víctor, Thais, productora ejecutiva de la película, nuestra jefa, me comentó que a Víctor *Selfie* se le apareció echándose la primera siesta en el primer rato libre que tuvo en cuatro años (se rumorea que la paternidad es complicada), al parecer se despertó medio grogui, mareado, medio resacoso y le confeso a su mujer con una voz ronca de ultratumba que tenía que rodar, que tenía que rodar una película como fuera, esa película ha terminado siendo *Selfie*. Estoy muy agradecido de que en aquel estado el primer productor que le vino a la cabeza fuese yo, la verdad, bendita resaca y bendita siesta.

## ENTREVISTA A VÍCTOR GARCÍA LEÓN, DIRECTOR DE 'SELFIE'

Fotogramas, 22 juin 2017

Bosco es desahuciado, abandonado por su familia y destinado a comenzar su vida de cero. Bosco es un pijo expatriado a Lavapiés. ¿Cómo se las apaña en este nuevo entorno? De este va la nueva película del director de 'Vete de mí' y 'Más pena que gloria'.

No quería hacer ningún tipo de panfleto, sino hacer una foto de nuestro tiempo, y hacer un retrato de lo que nos pasaba. Por eso, un título evidente para la nueva película de Víctor García León era 'Autorretrato'. "Pero con esa palabra tiras a pensar más en un cuadro de Goya, en algo demasiado importante para lo lamentable del entorno interno de nuestro protagonista, un miserable, y lo lamentable de su entorno externo, que eran las elecciones en las que nadie gana y todo pasa a ser una catástrofe política", declara. Pero ahí estaba el anglicismo para solucionarle la papeleta: "es una palabra de usar y tirar, una palabra frívola y también lamentable. Y refleja muy bien la idea de hacer un retrato idiota, de un país idiota, hecho por un idiota".

En su tercera película, el director se decanta por el falso documental para retratar la situación actual española. Todo bajo la mirada de Bosco (Santiago Alverú), el hijo de un político imputado por corrupción. Tras la detención, su vida cambia de la noche a la mañana. En Málaga se hizo con Mención Especial del Jurado y Premio del Jurado de la Crítica. El creador de este Borat particular nos ha hablado sobre este proyecto de guerrilla.

¿Desde el principio tenías clara la idea de esta fotografía tan actual de España?

No, y tengo la sensación de que me gusta más la película terminada que la película entera. La idea primera era muy esquemática: simplemente poner un pijo en Lavapiés y hacer ese estudio antropológico de los contrastes y las costumbres. Pero luego cuando nos planteamos el rodar había un año de elecciones, y ver a un pijo en desgracia en año de elecciones, casi era obvio que tuviera un padre corrupto. Bastaba con leerse el periódico para que ocurriera, no era muy complicado, y poco a poco se van sumando cosas. Santi (Alverú) también aportó mucho. Y en general el hecho de poner un peripetia de dos o tres personajes en la vida real, le da a la película una imperfección, pero le da más honestidad

¿Te esperabas lo de Málaga?

En absoluto. Parece que somos una familia de pigmeos que hemos tenido un hijo que ha empezado a crecer y crecer, y ahora es Gasol. Todo empezó como un proyecto artesanal y muy pequeño, pero luego se metió la productora Apache Films, luego ha entrado Vértigo como distribuidora, y estamos en 80 salas... Hasta tenemos un autobús con la cara de nuestro protagonista. Así que estamos felizmente desconcertados.

En Málaga se reconoció a *Selfie* por su "frescura y riesgo, y por ser un reflejo del momento sociológico de la España actual" ¿Crees que la mirada sociológica del cine es más efectiva que cualquier estudio pormenorizado que se pueda hacer?

Puede ser. Estoy convencido que si yo quiero analizar por ejemplo la Transición, seguro que 'Patrimonio Nacional' me ilustra más sobre cómo éramos en ese momento que cualquier documental o estudio sesudo. La ficción tiene más capacidad de análisis porque entra en un territorio más íntimo. Al final es más certero porque se mete en vericuetos que un documental o una fotografía no puede. Disecciona mejor nuestras pasiones y nuestros anhelos.

Habéis rodado en plan guerrilla. ¿Crees que con estos métodos de trabajo se activan el ingenio para que salgan cosas nuevas?

Te digo esto en serio, aunque no me cree nadie cuando lo digo: hubiera rodado la película de la misma manera con dinero y sin dinero. Esta película tiene algo que se baja en la honestidad, y en esa inmediatez y en la frescura. Si lo hubiésemos llenado con presupuesto, montando un mitin con figurantes y un director de arte, creo que no tendríamos nada que enseñar. Para una historia así la hubiéramos rodado igual aunque hubiésemos contado con más dinero.

¿Tú ves al público más receptivo en este país?

No lo sé, ojalá. Yo estoy ahora mismo con los nervios previos al estreno. Pero espero que sí. España siempre ha tenido un público para un cine intermedio que se sitúa entre las películas comerciales y las que son más de autor. Y creo que sigue existiendo. Lo que hay que hacer es que vuelva a entrar en las salas.

¿Se la recomendarías a alguien en especial?

Ahora que estoy en promoción,... A todo el mundo: ¡Niños, mayores, ancianos, vayan a verla! Me siento ahora mismo como si estuviera en un mercadillo vendiendo bragas. Y la verdad, la película no es tan agresiva. Tiene un humor malhumorado, que es un humor que tiene mucho prestigio en España, y de hecho han salido grandes obras de esa mala leche que nos define tan bien. Si algo salva a los españoles es que somos crueles con nosotros mismos. Y gracia a Dios. Así que a todo el mundo que tenga un poco de mala baba y este humor vitriólico, que la disfruten porque para ellos hemos hecho esta película.